

自然世界绘本



[德]苏珊·欧罗斯 文

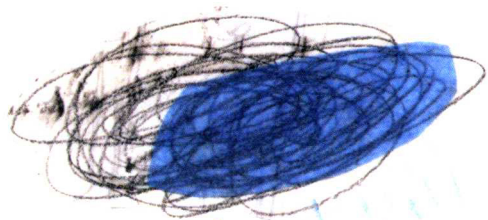
[德]劳拉·莫莫·奥夫德哈尔 图

潘斯斯 译 高渝梅 审校

水是湿的



上海教育出版社
SHANGHAI EDUCATIONAL
PUBLISHING HOUSE



水是湿的

[德] 苏珊·欧罗斯 文

[德] 劳拉·莫莫·奥夫德哈尔 图

潘斯斯 译

高湔梅 审校



上海教育出版社
SHANGHAI EDUCATIONAL
PUBLISHING HOUSE

水是湿的
SHUI SHI SHIDE

Wasser ist nass

© 2015 Tyrolia-Verlag, Innsbruck-Vienna
Chinese simplified translation copyright©2016 by Shanghai Educational Publishing House
ALL RIGHTS RESERVED

本书中文简体字翻译版由上海教育出版社出版
版权所有，盗版必究

上海市版权局著作权合同登记号 图字09-2015-1148号

图书在版编目(CIP)数据

水是湿的 / (德) 苏珊·欧罗斯 (Susanne Orosz) 文; (德) 劳拉·莫莫·奥夫德哈尔 (Laura Momo Aufderhaar) 图;

潘斯斯译. —上海: 上海教育出版社, 2016.8

(星星草绘本. 自然世界绘本)

ISBN 978-7-5444-7058-2

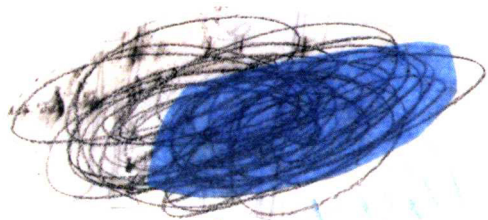
I. ①水… II. ①苏… ②劳… ③潘… III. ①儿童文学—图画故事—德国—现代 IV. ①I516.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第170752号

自然世界绘本

水是湿的

作 者	[德]苏珊·欧罗斯/文 [德]劳拉·莫莫·奥夫德哈尔/图	地 址	上海市永福路123号
译 者	潘斯斯	邮 编	200031
策 划	自然世界绘本编辑委员会	发 行	上海世纪出版股份有限公司发行中心
责任编辑	李 莉	印 刷	上海中华商务联合印刷有限公司
助理编辑	钦一敏	开 本	889 × 1194 1/16
美术编辑	周 亚	印 张	2.25
出版发行	上海世纪出版股份有限公司 上 海 教 育 出 版 社 易文网 www.ewen.co	版 次	2016年8月第1版
		印 次	2016年8月第1次印刷
		书 号	ISBN 978-7-5444-7058-2 / I · 0070
		定 价	28.00元



水是湿的

[德] 苏珊·欧罗斯 文

[德] 劳拉·莫莫·奥夫德哈尔 图

潘斯斯 译

高湔梅 审校

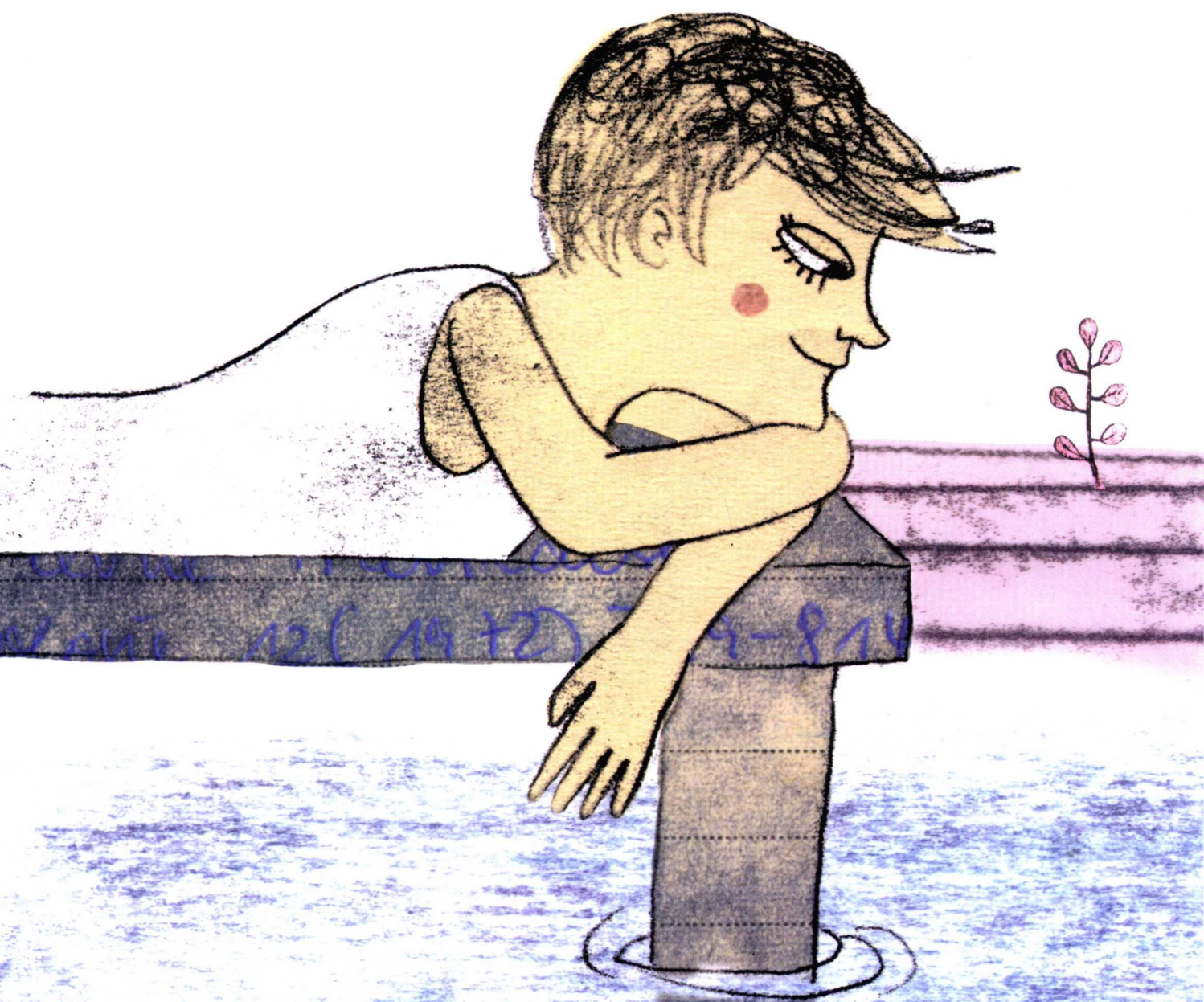


上海教育出版社
SHANGHAI EDUCATIONAL
PUBLISHING HOUSE

那喀索斯的故事

从前，有一个人叫那喀索斯。有一天，他在湖边提水的时候发现了自己的倒影。“我是多么英俊而有魅力啊！”他大喊，狂喜之余还跳起了舞。从此，那喀索斯迷恋上了自己的倒影，他从早到晚坐在岸边欣赏自己的倒影。为了不让湖中的倒影散开，他甚至决定不再喝湖水。很快，他就感到非常渴，但他宁死也不愿意喝一口湖水。就这样，他一天天虚弱下去，最终渴死了。

在他坐过的岸边，长出了两朵美丽的花，它们被叫作“那喀索斯”（水仙花）。今天，人们会把那些极端自我欣赏的人称为“自恋者”。

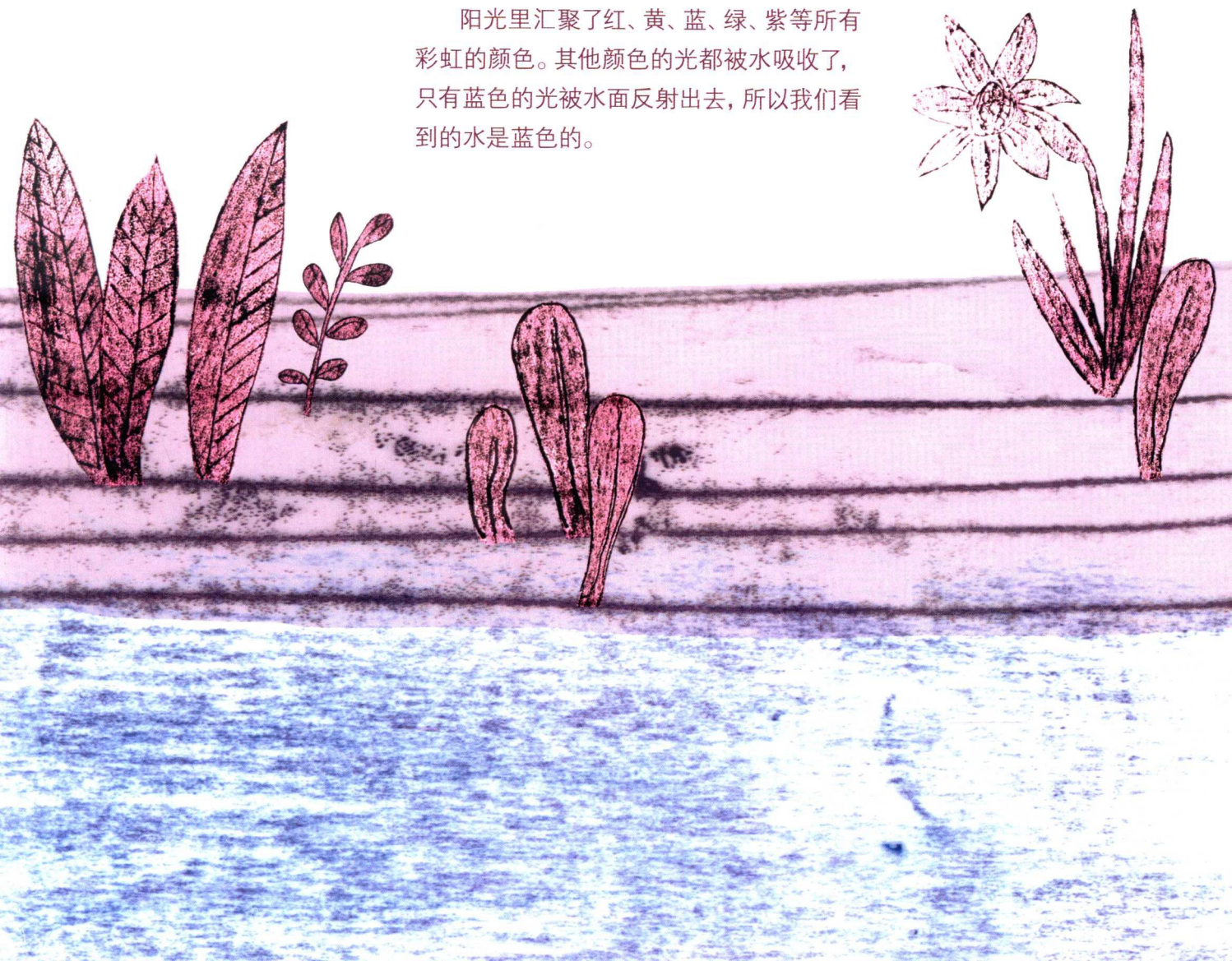


水是……蓝色的

如果从很远很远的地方——比如从月球遥望地球，地球看上去是蓝色的。因为地球上有很多湖泊和海洋，大约有四分之三的表面被水覆盖，所以我们把地球称为“蓝色的星球”。

其实，水是没有颜色的。它之所以看上去是蓝色的，是因为镜面效应。但不要认为是因为蓝色的天空倒映在水里，其实是因为阳光。

阳光里汇聚了红、黄、蓝、绿、紫等所有彩虹的颜色。其他颜色的光都被水吸收了，只有蓝色的光被水面反射出去，所以我们看到的水是蓝色的。



水的……

总量是恒定的

地球上水的总量是恒定的，水不会无缘无故地减少或消失，即使我们有时觉得是这样。

当阳光照射着一个小水坑时，水坑里的水会蒸发。但是蒸发掉的水分并没有消失，而是通过太阳的热量变成了看不见的水蒸气。水蒸气上升到高空，聚集到一

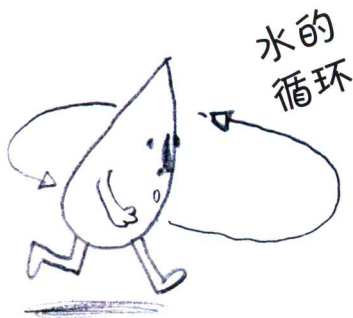
定程度，又会变成液态水。这时的水是极其微小的水滴，我们用肉眼看不到它们。当它们聚集在一起的时候，就形成云，或者雾，变得显而易见了。当云里的水滴变得越来越大、越来越重的时候，就开始下雨了。

大部分的雨水会渗入泥土，

最后汇入小溪、河流、湖泊和大海。雨后太阳再出来的时候，整个过程又开始重复。数百万年来，水都是以这种形式进行循环，既不会消失，也不会增加，总量保持不变：我们今天使用的水，在几千年前就有了。石器时代，人们还用水洗过脚呢。

身轻如云，
随风飘荡，
滴滴落下

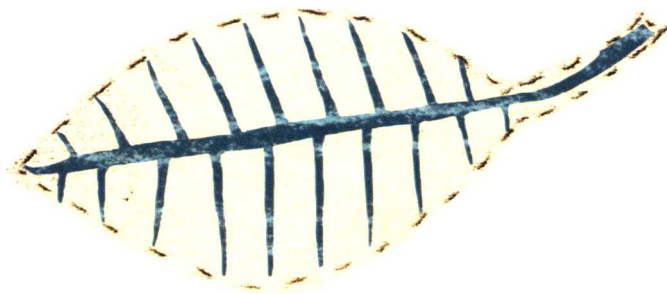
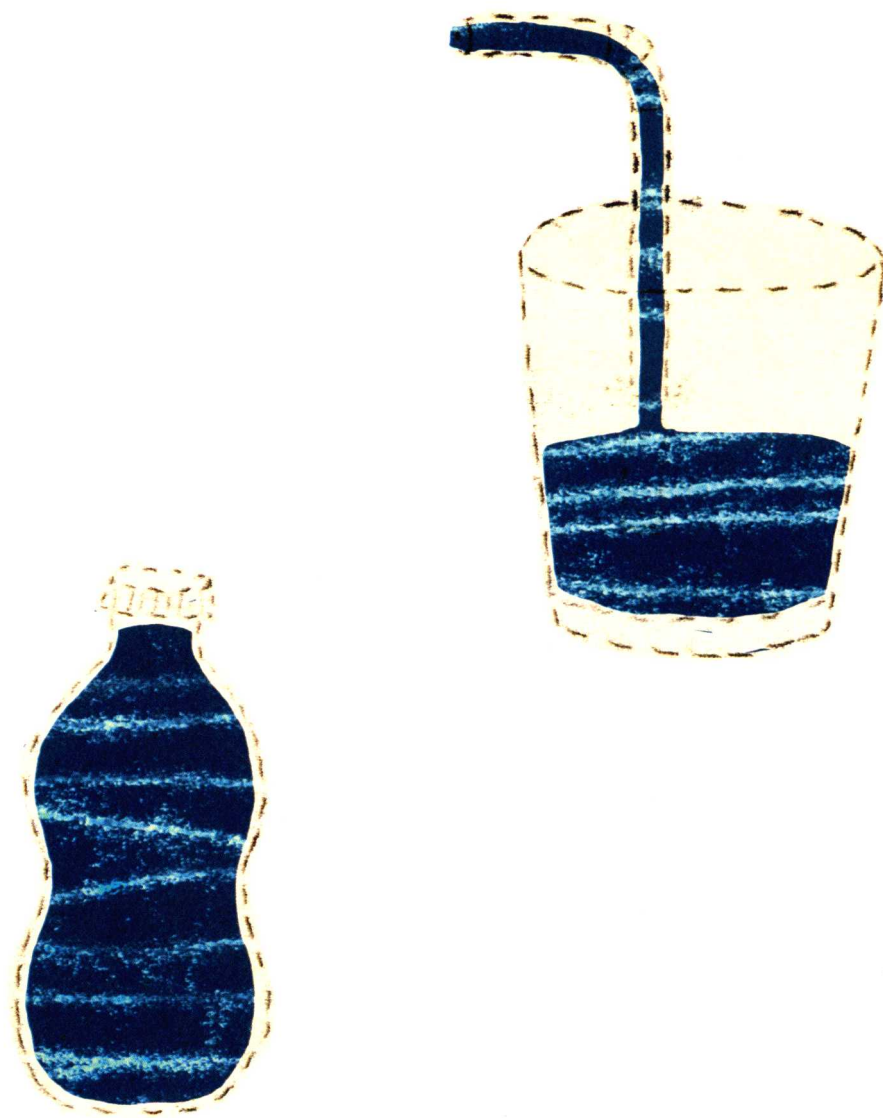
平静，映射，闪闪发光，缓缓上升，如影如雾



断断续续，潺潺流动，
缓缓渗入，藏身泥土

流淌，奔腾，喷洒，飞溅，
哗啦作响，汩汩涌出





水是……

无形的

液态水可以像大海一样宽广，也可以像小溪一样狭窄，或者像水珠一样圆滚滚的。

水可以有无数种形态，甚至可以分流后绕着某个物体四周流动。和地球上很多其他物质一样，水也是由无数微小的颗粒组成的。这些小分子虽然紧密地组合在一起，却可以移动位置，这使得水具有流动性。所以，当我们慢慢走入游泳池的时候，水会给我们让出空间。

有时候，如果我们没有给出足够的时间让水流动，就会感觉到水的坚硬。例如肚皮朝下跳进水里，或是用手掌拍打水面的时候。

像水一样

合气道是日本的一种柔术，这种功夫专注于防守。学习合气道并不是件容易的事情。亚恩已经练了整整一年了。

“我还要练习多久，才能比一个拿着棍棒或者长剑的高大男人更厉害呢？”亚恩问教练。

“当你灵活得像水一样时，就比他更强了！”



水的异常现象

水具有地球上其他物质所没有的一种特性：水的固态——冰比水的液态要轻。这被称为“水的异常现象”。你可以验证这个现象：在一杯水中放入一块冰，马上就能看到，冰块是浮在水面上的。

大海中的冰山也是这样。露出海面的通常只是冰山一角，这对船只来说十分危险。



水是……冷的

当夜里气温很低时，我们会在清晨发现，草地上、树叶上或者屋顶上都结着一层薄冰，显得特别梦幻。这些都是空气中的水分形成的。夏天，空气中的水分会以露水的形态附着在植物和建筑上。冬天，当气温降到 0°C 以下时，水就会结成霜。

水也会变成雪，或结成厚厚的冰。在南极和北极，终年寒冷，有时，气温甚至会降到零下 70°C 。这几乎比冰箱冷冻室里的温度还要冷4倍。南极和北极的大部分地方都被冰层覆盖着。在北极，冰层可以达到5米厚。而在南极，最厚的冰层甚至可以达到5千米，相当于170幢高楼叠起来那么高。

冻僵的手套

在雪地里
想要寻找一双温暖的手
冰雪的歌声正穿透它



水是…… 干净的

我们身上弄脏的时候，可以用水将身体洗干净。
可是，水是怎么再变干净的呢？

比如冲厕所的水，它是不能直接排入湖中或者河里的，那样会毒害动植物。它会被地下管道引到污水处理厂。污水中的污染物要经过工厂的多道程序来清除，比如，利用大型的栅栏或者细菌。有些微生物喜欢用污水中的脏东西来填饱肚子。经过处理后的水又可以回到大自然中去了，比如，流入河流。这部分水源叫商业用水。

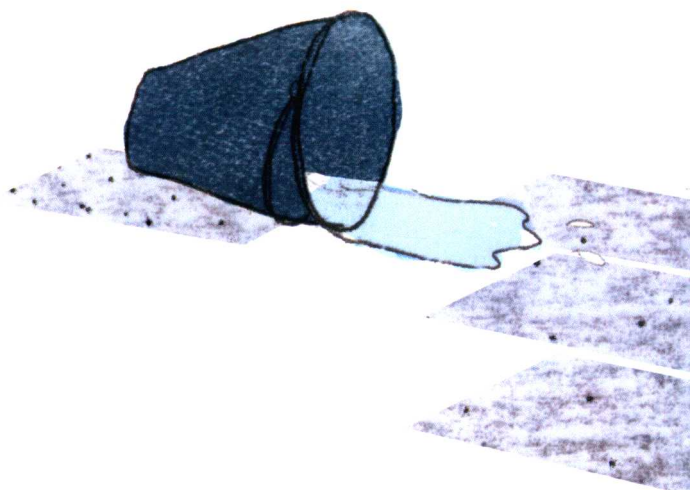
但是，这些水还不能直接饮用，还需要经过特殊的净化处理才能成为饮用水。

水的净化费用十分昂贵，很多国家承担不起，所以，有许多地区的污水仍然被直接排放到大自然中。

组装自己的净水器

拿一个漏斗放到大小合适的空玻璃瓶（果酱瓶或者咸菜瓶）上。将一块棉花放到漏斗口中，然后撒上细沙，直到盖住棉花，最上面再撒上一层碎石子。现在就可以把脏水（比如蓄水桶里的水）通过漏斗倒进玻璃瓶里去了。你可以把过滤后的水与之前的脏水进行比较。

注意：虽然水经过了净化，但是依然不能直接喝哦！



打扫厨房

阿尔伯特和安娜丽莎，
在厨房里洗洗刷刷。
安娜丽莎和阿尔伯特，
地板，地砖，炉灶，一个也不放过。
因为谁都不想在厨房里，
看到老鼠、蛀虫和蟑螂的影子。





巨人和牧人

（来自因河河谷的传说）

很久以前，一个凶恶的巨人和一个矮小的牧人打赌。他们都说自己比对方更强壮。

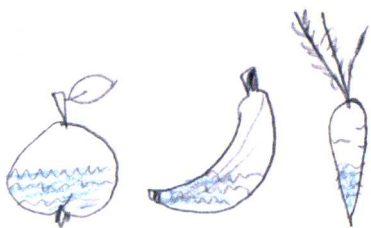
“我比你强壮多了！”巨人对牧人说。为了证明这点，他拿起一块石头，用尽全力挤压。“啊啊啊！”他挤压了很久，直到水从石头里滴出来。

牧人说：“这个我也可以！”但是他没有拿石头，而是悄悄地从口袋里掏出一块羊奶酪。没用多长时间，水就从他的指缝里流出来了。

“该死的！”巨人惊叹道，吓得发抖。因为他相信了，矮小的牧人真的比自己强壮。



水……无处不在



水随时都在流动，它无处不在：在湖泊中，在河流中，在海洋中，在空气和土壤里。水存在于植物和动物中。就连我们人类身体的大部分也是由水组成的。我们身体里的水有不同的作用。比如，水会将身体中的代谢物以尿液的形式排出体外；当我们感到热的时候，水又以汗水的形式为身体降温。通过这些方式，我们的身体每天会流失1~2升水分。所以，保证充分的饮水十分重要。

水……

很重要

水洼旁

(西南非洲克伊族的寓言)

热带草原在长时间的干旱后终于下雨了。坑里积了一些水，大象看见了，赶快冲过去把其他动物都赶走了。“走开！这个水坑是我的！”大象说。过了一会儿，大象觉得饿了，就命令乌龟帮他看住水坑，不许其他动物来喝水。乌龟严格执行大象交代的任务，把所有想来喝水的动物都赶走了：“这个水坑是属于大象的！”

后来，兔子一家来了。“这个水坑是属于……”乌龟刚想重复一直说的话，兔子打断了他：“水坑属于所有口渴的动物！”于是，兔子带着孩子们开始喝水。随后，其他动物也都跟来喝水。大象回来后，发现水少了很多，就威胁乌龟说要吃掉他作为惩罚。这时，其他动物都来帮忙，把乌龟救了下来。

从此以后，在非洲，只要有人问水是谁的，每个人的答案都是：“水属于所有口渴的人！”